

2024 多元台灣視野下的越鄉人國際工作坊

International workshop on Multi-cultural Society and Viet Huong people

Hội thảo quốc tế về xã hội đa văn hóa và gia đình Việt-Đài

國立成功大學台灣文學系館 NCKU, TAIWAN

24 Feb. 2024

主辦單位：

神田外語大學

國立成功大學越南研究中心

社團法人台越文化協會



協辦單位：

國立成功大學台灣文學系台語師資班

國立高雄大學越南研究中心



CHƯƠNG TRÌNH

AGENDA 會議議程 GĪ-TÊNG

若有異動，以會議當天公布為準

If there are any changes, the agenda announced on the day of the meeting shall prevail

updated: 20 February 2024

24 Feb. (Saturday)

時間 Thời gian	Agenda 議程內容 GĪ-têng Lịch trình và nội dung hoạt động																	
9:00 - 9:20	Reception 報到 (發表人領取資料) Pò-tò Đăng ký (lấy tài liệu) Reception at TWL 88155																	
9:20 - 9:40	Opening ceremony 開幕典禮及來賓介紹 Khai-bō` Lễ khai mạc Wi-vun CHIUNG (蔣為文) Director, Center for Vietnamese Studies, NCKU IWAI Misaki (岩井美佐紀) Professor, Department of Asian Languages, Kanda University of International Studies @ TWL classroom 88155																	
9:40 - 9:50	Tea time 茶點 Phò-tāu Nghỉ giải lao																	
9:50 - 12:00	Panel 1 場次 1 Tiểu ban 1 @ TWL classroom 88155																	
	<table border="1"><thead><tr><th>Presider 主持人 Chủ trì</th><th>Presenters 發表者 Người phát biểu</th><th>Affiliations 服務單位 Cơ quan công tác</th><th>Titles 題目 Đề tài</th></tr></thead><tbody><tr><td rowspan="4">Wi-vun CHIUNG (蔣為文)</td><td>IWAI Misaki (岩井美佐紀)</td><td>神田外語大學亞洲語言學系教授 日本東南亞學會理事</td><td>Một số quan sát về thế hệ con lai Việt-Đài, Việt-Hàn sinh sống tại Việt Nam 在越南的越台及越韓通婚家庭後代現況研究</td></tr><tr><td>Wi-vun CHIUNG (蔣為文) LŨ Việt Hùng (呂越雄)</td><td>成大台灣文學系教授 成大越南研究中心講師</td><td>Survey on the test takers of Viet Huong People who registered for International Vietnamese Proficiency Test 越鄉人報考國際越南語認證的現況研究</td></tr><tr><td>TÂN Lē-kun (陳麗君)</td><td>成大台灣文學系教授</td><td>Bản về sự lựa chọn và nhận thức quyền ngôn ngữ và quyền công dân trong các gia đình Tân di dân của Đài Loan 台灣新住民家庭中語言權和公民權的協商和認同</td></tr><tr><td>TSENG Hsun-hui (曾薰慧)</td><td>成大台灣文學系助理教授</td><td>Precarious motherhood: parenting strategies of new immigrant single mothers in the transnational divorced family in Taiwan 危殆的母職：台灣跨國離異家庭中新住民單親媽媽的親職策略</td></tr></tbody></table>	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Affiliations 服務單位 Cơ quan công tác	Titles 題目 Đề tài	Wi-vun CHIUNG (蔣為文)	IWAI Misaki (岩井美佐紀)	神田外語大學亞洲語言學系教授 日本東南亞學會理事	Một số quan sát về thế hệ con lai Việt-Đài, Việt-Hàn sinh sống tại Việt Nam 在越南的越台及越韓通婚家庭後代現況研究	Wi-vun CHIUNG (蔣為文) LŨ Việt Hùng (呂越雄)	成大台灣文學系教授 成大越南研究中心講師	Survey on the test takers of Viet Huong People who registered for International Vietnamese Proficiency Test 越鄉人報考國際越南語認證的現況研究	TÂN Lē-kun (陳麗君)	成大台灣文學系教授	Bản về sự lựa chọn và nhận thức quyền ngôn ngữ và quyền công dân trong các gia đình Tân di dân của Đài Loan 台灣新住民家庭中語言權和公民權的協商和認同	TSENG Hsun-hui (曾薰慧)	成大台灣文學系助理教授	Precarious motherhood: parenting strategies of new immigrant single mothers in the transnational divorced family in Taiwan 危殆的母職：台灣跨國離異家庭中新住民單親媽媽的親職策略
	Presider 主持人 Chủ trì	Presenters 發表者 Người phát biểu	Affiliations 服務單位 Cơ quan công tác	Titles 題目 Đề tài														
	Wi-vun CHIUNG (蔣為文)	IWAI Misaki (岩井美佐紀)	神田外語大學亞洲語言學系教授 日本東南亞學會理事	Một số quan sát về thế hệ con lai Việt-Đài, Việt-Hàn sinh sống tại Việt Nam 在越南的越台及越韓通婚家庭後代現況研究														
		Wi-vun CHIUNG (蔣為文) LŨ Việt Hùng (呂越雄)	成大台灣文學系教授 成大越南研究中心講師	Survey on the test takers of Viet Huong People who registered for International Vietnamese Proficiency Test 越鄉人報考國際越南語認證的現況研究														
TÂN Lē-kun (陳麗君)		成大台灣文學系教授	Bản về sự lựa chọn và nhận thức quyền ngôn ngữ và quyền công dân trong các gia đình Tân di dân của Đài Loan 台灣新住民家庭中語言權和公民權的協商和認同															
TSENG Hsun-hui (曾薰慧)		成大台灣文學系助理教授	Precarious motherhood: parenting strategies of new immigrant single mothers in the transnational divorced family in Taiwan 危殆的母職：台灣跨國離異家庭中新住民單親媽媽的親職策略															
12:00 - 13:30	Lunch 午餐 Chiáh-tàu Nghỉ ăn trưa (一般聽眾自理)																	

CHƯƠNG TRÌNH

AGENDA 會議議程 GI-TÊNG

若有異動，以會議當天公布為準

If there are any changes, the agenda announced on the day of the meeting shall prevail

updated: 20 February 2024

24 Feb. (Saturday)

Chō-tâm 圓桌會議 Round Table 1 台灣多語及多文化政策之探討 @ TWL classroom 88155				
Presider 主持人 Chủ trì	Discussants 討論人 Khách mời	Affiliations 服務單位 Cơ quan công tác		
13:30 - 15:00	TRẦN Thị Lan (陳氏蘭)	國立高雄大學東亞語文學系副教授		
	BÙI Quang Hùng (裴光雄)	國立高雄大學東亞語文學系助理教授		
	NGUYỄN Liên Hương (阮蓮香)	國立台灣大學越南語講師		
	HUNG Ming-chien (洪銘謙)	台灣泰國交流協會理事、國立成功大學台灣文學系兼任助理教授		
	NGUYỄN Công Hoàng (阮功皇)	長榮大學助理教授		
15:00 - 15:30	Tea time 茶點 Nghi giải lao			
Chō-tâm 圓桌會議 Round Table 2 越鄉人的在地化及全球化的發展 @ TWL classroom 88155				
Presider 主持人 Chủ trì	Discussants 討論人 Khách mời	Affiliations 服務單位 Cơ quan công tác		
15:30 - 17:00	NGUYỄN Thị Thanh Hà (阮氏清河)	國立高雄科技大學兼任助理教授		
	THÁI Thị Thanh Thủy (蔡氏清水)	台越文化協會常務監事、國立成功大學越南研究中心講師		
	IWAI Misaki (岩井美佐紀)	NGUYỄN Bình Trân (阮氏貞)	高雄廣播電臺《愛家好姐妹》廣播節目製作及主持人	
		NGUYỄN Thu Hằng (阮秋姮)	《Hang TV - 越南夯台灣》Youtuber	
		TÂN Tek-bin (陳德民)	台灣音樂創作者、《Tek Káu Improvisation》Youtuber	
17:00 - 17:10	Closing ceremony 閉幕 Lễ bế mạc			
17:10	The end 會議結束 Kết thúc			

CHƯƠNG TRÌNH

AGENDA 會議議程 GĪ-TÊNG

若有異動，以會議當天公布為準

If there are any changes, the agenda announced on the day of the meeting shall prevail

updated: 20 February 2024

Guidelines for presentations | GĪ-sū kui-chek | 議事規則 | Quy tắc hội nghị

1.

Academic presenters will present their papers in accordance with the order of the agenda. Each paper has a maximum of 20 minutes for presentation and 10 minutes for questions and comments. The remaining time is free discussions. The discussants of round table take turns in the order of the agenda to express their opinions. The discussant has 5~10 minutes for the first round presentation, and the remaining time is reserved for questions from the audience.

Hoat-piáu-jîn chiàu gĭ-têng sūn-sī hoat-piáu lūn-būn. Tàk phiⁿ lūn-būn hoat-piáu sī-kan siōng-chē 20 hun-cheng, thó-lūn 10 hun-cheng. Chō-tâm thó-lūn-jîn chiàu gĭ-têng sūn-sī hoat-piáu, tē-it lūn hoat-giân sī-kan 5~10 hun-cheng, chhun ê sī-kan hō thiaⁿ-chiòng m̄ng būn-tê.

論文發表人依議程順序發表論文，每篇發表時間至多 20 分鐘，10 分鐘時間供聽眾發問。圓桌會議討論人依議程順序發言，第一輪發言時間 5~10 分鐘，剩餘時間供聽眾發問。

Báo cáo viên báo cáo theo trình tự được ghi trong chương trình hội thảo. Báo cáo viên có tối đa 20 phút để trình bày; 10 phút dành cho thính giả đóng góp ý kiến. Khách mời trong hội nghị bàn tròn sẽ lần lượt chia sẻ ý kiến của mình theo trình tự được ghi trong chương trình, thời gian trong lượt chia sẻ đầu tiên từ 5 ~ 10 phút, thời gian còn lại sẽ dành cho tất cả các đại biểu tham dự tự do đóng góp ý kiến.

2.

The audience may raise questions or comments, and it should be limited to 1 minute. Priority is given to someone who is querying for the first time.

Thiaⁿ-chiòng m̄ng būn-tê sī-kan 1 hun-cheng í-lāi. Í tē it pái hoat-giân ê láng iu-sian.

聽眾提問每次限 1 分鐘以內。以第一次發言者優先發言。

Mỗi đại biểu tham dự nêu câu hỏi trong thời gian là 1 phút. Ưu tiên những đại biểu chưa phát biểu đặt câu hỏi cho báo cáo viên.

3.

Any modifications to the guidelines for each session should have the approval of the session chair.

Hiān-tiūⁿ ê hoat-piáu iáh thê-būn thêng-sū nā ũ kái-piàn, í hit tiūⁿ ê chú-sék ê chhài-koat chò chú.

現場的發表與提問程序若有變更，以該場次主席裁決為準。

Bất kỳ sự thay đổi gì về thứ tự phát biểu cũng như nêu câu hỏi trong phiên họp sẽ do người chủ trì phiên họp quyết định.

2024 多元台灣視野下的越鄉人國際工作坊 籌備處

<https://cvs.twl.ncku.edu.tw>

70101 台南市東區大學路 1 號 國立成功大學越南研究中心

TEL : 06-2757575#52627 FAX : 06-2755190

E-mail : cvsncu@gmail.com